

中央研究院近代史研究所集刊
第 28 期（民國 86 年 12 月）
◎ 中央研究院近代史研究所

《アジア間貿易の形成と構造》。杉原薰著。京都：ミネルウア書房，1996年2月。410頁。

一、前　言

本書作者杉原薰 1948 年生，京都大學經濟學部畢業，東京大學經濟學研究科博士，曾任大阪市立大學經濟學部助教授、倫敦大學亞非研究學院歷史學部資深講師及日本研究所所長，現任國立大阪大學經濟學部教授。曾與玉井金五合編《世界資本主義と非白人労働》（大阪：大阪市立大學經濟學會，1983）、《大正・大阪・スラム——もうひとつの日本近代史》（大阪：新評論，1986）；又與 Gareth Austin 合編 *Local Suppliers of Credit in the Third World, 1750-1960* (London: Macmillan, 1993)；與 J. A. Allan 合編 *Japan in the Contemporary Middle East* (London: Routledge, 1993)；與 Peter Robb、Haruka Yamagisa 合編 *Local Agrarian Societies in Colonial India* (London: Curzon, 1996) 等書。

學者研究亞洲近代史，多強調「西力衝擊」，故常陷入「歐美——中心、亞洲——邊陲」的泥淖中。日本經濟史學界從六〇年代起，就對這種「西洋中心史觀」有所反省，曾掀起相當大的論爭。至七〇年代後，因傾向個別的實證研究，遂對亞洲自身「共通性」的興趣日漸淡薄。¹但八〇年代，在「社會經濟史學會」舉辦三次學術會議的提倡下，以「亞洲視角」研究近代史，又逐漸蔚為風氣。

1981 年，該會舉辦「世界市場と幕末開港」研討會，²但與會學者並未跳

¹ 堀和生，〈近代世界の構造と特質〉，《歷史評論》，號 534（東京：校倉書房，1994 年 10 月），頁 9-10。

² 會後由石井寬治、關口尚志集結會議論文，編成《世界市場と幕末開港》（東京：東京大學出版會，1982）一書。

脫「歐美中心史觀」的窠臼，僅對歐美資本主義「外壓」導致日本「自立化」、中國「半殖民地化」的說法，加以實證，如：毛利健三提出〈イギリス資本主義と日本開國〉，認為十九世紀英國產業資本向外擴張，強將當地的產業結構徹底改編；加藤祐三在〈中國の開港と日本の開港〉，指出至 1880 年代以前亞洲的貿易體制，基本上，以鴉片三角貿易為軸，由英國人強制進行自由貿易。³但濱下武志、杉原薰等學者，對過分強調「西力衝擊」表示質疑，紛紛撰文反駁。

職是之故，1984 年，該會再開「近代アジア貿易圏の形成と構造」研討會，與會發表論文的學者有：濱下武志、川勝平太、杉原薰、角山榮、K. N. Chaudhuri 五位，其中，濱下、川勝、杉原三人提出近代「亞洲貿易圈」自有一個「內在紐帶」，此一「內在秩序」在「西力衝擊」後，歐美勢力並無法完全掌控，亞洲顯現相對的「自立性」，從「亞洲視角」，來反省向來的「歐美中心史觀」，⁴但三人對十九世紀末「亞洲貿易圈」的「連續」或「改編」，看法則隱然不同。

1984 年的會議，為亞洲近代經濟史研究架構開創了新路，學界經過五年的熱烈討論，社會經濟史學會深覺「亞洲貿易圈」有做歷史性檢討的必要，故又於 1989 年召開「亞洲域内貿易（16~19 世紀）と日本工業化」研討會，該會網羅了濱下武志、川勝平太、杉原薰、加納啓良、永積洋子、田代和生、岸本美緒、齋藤修、高村直助、角山榮、山本有造、石井寬治、斯波義信等知名學者參加。⁵會中，學者不僅從各個面向論證「亞洲貿易圈」，更重要的是石井寬治點出：濱下、川勝主張「連續說」，杉原、加納傾向「改編說」的不同，引發「亞洲貿易圈」究竟是「連續」或「改編」的論爭，⁶此後，捲

3 參見石井寬治、關口尚志編，《世界市場と幕末開港》。

4 參見《社會經濟史學》，卷 51 號 1（東京：該社，1985 年 6 月）。會中濱下發表〈近代アジア貿易圏における銀流通——アジア經濟史像にする一構想〉，川勝提出〈アジア木棉市場の構造と展開〉，杉原發表〈アジア間貿易の形成と構造〉。

5 會後由濱下武志、川勝平太將會議論文集結成《アジア交易圏と日本工業化 1500~1900》（東京：リプロポート，1991）一書。

6 杉原薰，〈近代アジア經濟史における連續と斷絶——川勝平太・濱下武志氏の所説をめぐって〉，《社會經濟史學》，卷 62 號 3（東京：社會經濟史學會，1996 年 8、9 月）。

入戰火的學者與日俱增，迄今方興未艾。

何謂「亞洲貿易圈」呢？「連續說」、「改編說」又有何差異？以下略述這場論爭核心人物：濱下武志、川勝平太、杉原薰、加納啓良的主要論點。

濱下武志有關「亞洲貿易圈」的論述，大致都蒐錄於《近代中國の國際的契機——朝貢貿易システムと近代アジア》（東京：東京大學出版會，1990年9月初版）、《アジア交易圈と日本工業化 1500~1900》（東京：リプロポート，1991）二書中，⁷其理論要點有三，即：「朝貢貿易圈」、「銀流通圈」、「華商勢力」。首先，關於「朝貢貿易圈」，明、清二代經由冊封——朝覲關係，確立宗藩名份，然朝貢關係究其根本實是商業交易，亞洲各國據此結成貿易網絡，此一「內在紐帶」在西力衝擊後，歐美列強並無力包攬，因此，亞洲擁有相對的自立。其次，關於「銀流通圈」，「朝貢貿易」以白銀為通貨，中國隨著用銀納稅，銀需日增，銀的吸力也不斷擴大，構成穩固的「銀流通圈」，而相對於歐美的金本位，西力東漸後，歐美列強同樣無力改變亞洲內部貿易的金銀、銀銀、銀銅交易等複雜關係。又次，關於「華商勢力」，十九世紀後半華商的重要性並未衰退，相反地，隨著「交通革命」，華商勢力更向外擴張，在「亞洲貿易圈」內構成嚴密移民網，攘奪歐美商人的活動地盤；又日本的工業化，更是為了突破開港後來自華商的「商業壓力」，並非受「西力衝擊」的反應。⁸

川勝平太，在1984年的會議中，發表〈アジア木棉市場の構造と展開〉，從木棉市場研究發展出著名的「物產複合」理論，川勝指出：文化背景不同所需的商品也有差異，在棉織商品上，歐美型商品是「長纖維棉——細線——薄布」，亞洲型商品則是「短纖維棉——粗線——厚布」，故歐美商品很難掌控亞洲市場，亞洲的「內在秩序」限制了歐美勢力的主導性。⁹川勝在1989年的會議，又提出〈日本の工業化をめぐるとアジア間競争〉，認為日本開

⁷ 1983年，濱下發表〈近代アジア市場とイギリス〉，《史海》，號30（東京：東京學藝大學史學會，1983年6月），首提「亞洲貿易圈」的概念，以前學者雖也曾使用，如：朝尾直弘在《日本歷史第十七卷：鎖國》（東京：小學館，1975年），但意義不同。

⁸ 谷本雅之，〈「アジア貿易圈」論をめぐる最近の研究動向〉，《土地制度史學》，號140（東京：土地制度學會，1993年7月），頁37-8。

⁹ 石井寛治、關口尚志編，《世界市場と幕末開港》。

港後，雖照「物產複合」理論，歐美型財貨難以打入日本市場，但亞洲型財貨卻自亞洲內部源源輸入，迫使日本必須進行工業化，換言之，日本的工業化，來自亞洲的壓力，更甚於來自歐美工業化的壓力。¹⁰

杉原薰，在 1984 年的會議，發表〈アジア間貿易の形成と構造〉，在 1989 年的會議，又提出〈アジア間貿易と日本工業化〉，認為十九世紀後半至一次大戰前，亞洲不僅對歐美輸出擴大，而且自亞洲內部輸入增加更速，換言之，「最終需求關聯效果」落在亞洲內部，即：對歐美輸出農礦工原料→生活必須品需要形成→亞洲內部進行「棉業關聯貿易」、「米糖貿易」，亞洲最後購買的是「亞洲型商品」，而非「歐美型商品」。再者，殖民地母國為擴大對歐美輸出，紛紛從事基礎建設，也使亞洲商人得以乘便擴大亞洲區間貿易。總結而言，亞洲雖向世界市場統合，但並非單純僅向「歐美依賴」，而是創造出新的亞洲內部「國際分工體制」，也對「亞洲依賴」，顯現亞洲「內在秩序」的相對自立性，即：亞洲對「西力衝擊」的反應是「從屬」、「自立」並行。

加納啓良的看法與杉原類似，其在 1989 年的會議發表〈アジア域内交易と東南アジア殖民地支配〉，認為東南亞有亞洲商人主導的既存貿易圈，但歐美勢力侵入，也具有轉變力，即：西力衝擊後，創造出新型的亞洲區間貿易，東南亞對歐美輸出錫、橡膠等工業原料，對亞洲輸出米、糖，又從亞洲輸入棉織品，形成亞洲內部新的國際分工關係，這種分工支持了歐洲東南亞殖民地的經濟成長。

總結言之，濱下、川勝較強調前近代形成「亞洲內部秩序」的主導性，認為西力衝擊後，「亞洲內部秩序」迫使歐美勢力受到制約，意志無法完全貫徹，因而具有「連續性」。而杉原、加納則主張「亞洲內部秩序」雖有一定的主導性，但歐美勢力也有相當的改編力，兩力相合統整出新的亞洲國際分工體系，既對「歐美依賴」，也對「亞洲依賴」，因而具有「斷絕性」或「非連續性」。

近來關於「亞洲貿易圈」的討論，對亞洲的「連續性」有頗多質疑，如：

¹⁰ 參見濱下武志、川勝平太編，《アジア交易圈と日本工業化 1500~1900》，頁 157-96。

宮田道昭認為西力衝擊後，中國沿海市場已發生蛻變，形成新的區域分工體系，使得東北南部和日本、閩南粵東和東南亞的貿易關係更為靠近，並且亞洲國際分工體系的中心，已由中國移向日本，¹¹提出變形的「改編說」。又如：齋藤修甚至認為日本開港後，對美貿易擴大，根本上有一種「背向亞洲發展的志向」，¹²可見杉原薰首倡的「改編說」似逐漸佔居上風。再者，本書 1996 年在日本榮獲「日經・經濟圖書文化獎」、「サントリー學藝獎」兩項大獎，並且在出版後短短一年多，就有十篇書評，足見深受日本學界注目，職是之故，本書殊值得評介，俾供參考。

二、內容介紹

本書除序章、終章、補論外，共分十二章，係輯錄作者在 1976-1996 年所發表的十餘篇論文而成，各章依次為：

- 第一章 亞洲區間貿易的形成及構造
- 第二章 十九世紀後半的鴉片貿易
- 第三章 東南亞一級產業產品輸出經濟的構造
- 第四章 兩次大戰期間的亞洲區間貿易
- 第五章 1870~1913 年印度的輸出貿易
- 第六章 一次大戰前印度貿易在亞洲市場中的角色
- 第七章 一次大戰前日製棉製品在印度市場的滲透
- 第八章 明治日本的產業政策與情報基礎建設
- 第九章 印度移民與熱帶栽培業
- 第十章 華僑移民網與東南亞經濟

¹¹ 參見宮田道昭，〈近代アジア間貿易と中國沿海市場圈〉，《思想》，號 810（東京：岩波書屋，1991 年 12 月），頁 113-25。

¹² 參見濱下武志、川勝平太編，《アジア交易圈と日本工業化 1500~1900》，頁 202-7；又如：同書高村直助也提出：亞洲區間貿易至 1880 年日本對亞洲貿易不過四分之一，十九世紀末工業革命後，也不過達到百分之四十等。再如：籠谷直人，〈書評：濱下武志、川勝平太編《アジア交易圈と日本工業化 1500~1900》〉，《歷史學研究》（東京：歷史學研究會，1994 年 1 月），頁 49-52，也認為鎖國時代掌握中日貿易的多為福建商人，但開港後則由具有對歐美貿易經驗的廣東商人取代，可見從歐美來的影響也須注意。

第十一章 印度近代棉業勞工的勞動情狀

第十二章 日本近代的勞動管理

綜結本書論述的重點，主要有四，即：

(一) 雙重依賴

傳統學者主張西力衝擊後，亞洲被迫完全從屬於世界經濟，杉原薰反對這種看法，其認為：西力東漸後，亞洲對歐美輸出一級產業產品，提升了亞洲人的購買力，刺激亞洲人對生活必需品的需求，亞洲人不僅消費歐洲商品，更重要的是在亞洲內部進行米、糖、棉貿易，因此，「最終需求關聯效果」落在亞洲，換言之，對歐美輸出同時也繁榮了亞洲的區間貿易，西力衝擊後，亞洲既對世界經濟依賴，也向亞洲市場統合。

在此過程中，亞洲內部發展出新的國際分工體制，即：以「棉業為基軸」的工業化。其中，以日本棉業工業化最成功；其次為中國；而印度原本居領先地位，但因殖民統治的阻礙，逐漸落後，僅在棉花生產、棉紗方面尚有優勢；東南亞則未進行工業化，完全仰賴輸出一級產業產品，換取日、中、印的棉製品。

再者，亞洲也依賴亞洲自己的流通網絡、勞力，例如：日本棉製品能在東南亞暢銷，必須依靠華僑、印僑所建立的通商網；東南亞一級產業產品輸出貿易的繁榮，也有賴中國、印度輸出數千萬勞工的支持。

(二) 亞洲的自立性

以往學者主張西力衝擊後，亞洲即淪為邊陲，喪失自主性，杉原薰則認為西力東漸後，亞洲仍具有歐美勢力無法掌握的生產、流通、消費構造。在生產方面，例如：英商必須透過稱為「久霸」的印人工頭招募、管理勞工，同時，印勞自有勞動習慣，廠方也無力干涉。在流通方面，例如：華僑在東南亞建立的客棧制「移民網」、信局「匯金網」、「通商網」，能跨越歐美殖民統治的政、經架構，透過人、物、錢的流通，加強亞洲內部的經濟聯繫。在消費方面，例如：亞洲人喜好的棉製品是「短纖維——粗線——厚布」，與歐美生產的「長纖維——細線——薄布」不同。

(三) 東亞的崛起

亞洲對歐美輸出貿易，「最終需要關聯效果」落在亞洲，此有利於東亞的工業化，其中，尤以中國、日本最為重要。在中國方面，兩次大戰之間，上海紡織業日漸發達，上海棉紗逐漸取代日本、印度棉紗，棉布方面也進行進口替代，威脅日本棉布，1930年並向東南亞輸出棉布，中國追隨日本雁行化發展，成為亞洲工業化的第二個核心。

在日本方面，明治政府深知創造符合亞洲市場商品群的重要，因此，透過領事報告、海外實業練習生、商品陳列館、工業試驗所、實業學校等制度，建構出完密的商業情報蒐集、傳播網。並且著手開拓市場，以攻佔印度棉市為例，在該地日本的競爭對手有二：印度、歐洲各國。對印度，日本主要在生產過程取勝，以日本勞工素質較高、日製織機生產費較低、政府熱心輔導等優勢，擊敗印度棉貨；對歐洲各國主要善用印度消費結構的特殊性，印度市場以價廉、耐用為要，英法棉貨物美價不廉，優勢在高級品，德國棉貨物美價頗廉，但素布無法與日本相比，優勢在中級品，西班牙、義大利棉貨品質不如德國，價格低廉，擁有一定佔有率，但使用舊式織機，終為日本排除，最後日貨完全壟斷印度中低級棉市。同時，日本也致力於革新勞務管理，日本成功地結合傳統的支配原理，將國民性中的忠誠、服從美德，移植入工廠。廠方依據「功」給予勞工物質、精神的獎勵，藉以塑造勞工的共同價值規範、鼓勵競爭心，並透過宿舍、社宅制度改造勞動習慣。再者，在中國政府厲行進口替代的壓力下，迫使日本必須推動機械化、產品升級，這些努力使得日本輸出原本以棉紗為主，轉為以棉布居多，輸出地也由以中國為主，轉向東南亞、南亞擴大。

(四) 南亞、東南亞的從屬化

就印度言，其原本一方面對歐美、日本輸出一級產業產品，輸入工業品；另方面又向亞洲輸出工業品，輸入一級產業產品，兼有先進國和開發中國家的貿易構造，但因殖民政府並未積極促進工業化，英商又掌控流通、金融部門，壟斷擴大輸出的利益，加上，中國工業化日益成功、厲行進口替代，印度逐漸喪失海外市場，因而有朝從屬化發展的傾向。

就東南亞言，其在向世界經濟統合時，也對亞洲市場日漸依賴。交通革命後，東南亞擴大對歐美輸出一級產業產品，隨之，仰賴亞洲內部供應勞工殷，中、印趁機移入大量勞工；同時，由於中、印移民急增，加上日本極力發展亞洲型商品，中、日、印棉貨輸入東南亞也日漸增加；再者，華商、印商又壟斷商業、金融交易，因此，東南亞不僅對歐美依賴，也對亞洲依賴，居於「雙重邊陲」的地位。

三、內容評論

本書內容的大要已略述如前，以下就本書的研究方法、名詞解釋、章節結構、參考資料、統計圖表等略加評論。

綜觀本書的研究方法有兩大特點：一、由「亞洲視角」反省「歐美中心史觀」；二、以「地域經濟」彌補「世界經濟」、「國家經濟」分析架構之不足。

關於第一點，以往學者多強調「西力衝擊」後，亞洲「對歐美依賴」，濱下武志、川勝平太則首倡「對亞洲依賴」更甚於「對歐美依賴」，杉原薰再修正為同時對亞洲、對歐美「雙元依賴」。杉原由深層的貿易結構指出：東南亞、南亞的「對歐美一級產業產品輸出貿易」，提升了亞洲人的購買力，但亞洲人所需的是「亞洲型商品」，而非「歐洲型商品」，因此，「最終需求關聯效果」落在亞洲內部，此促進了亞洲「以棉業為基軸」的國際分工體制，故近代「亞洲貿易圈」的發展，猶如一座變電所，將「對歐美貿易」和「亞洲區間貿易」，由零和(zero-sum)的關係，轉變為同時促進。杉原有關亞洲既「依賴」又「自立」的理論，可以說替亞洲近代經濟史研究樹立了一個新的典範。

然巨視的分析架構雖已建立，更多角度的實證工作似必須展開。例如：關於「亞洲貿易圈」，川勝平太由「生產面」出發，提出「物產複合論」，濱下武志由「流通面」出發，重視「銀吸力」，結果川勝、濱下強調「亞洲貿易圈」自身有如一座「發電廠」，擁有歐美勢力無法掌控的生產、通商、消費結構，導致與杉原薰爆發「連續說」、「改編說」的論爭。

至於新的實證方向，如：岸本美緒、齋藤修等認為可由「物」、「錢」、「人」三方面來具體討論。¹³再者，似也應與「前近代」的學者對話，加長時間縱線來瞭解「亞洲貿易圈」。總而言之，「見林」的工作雖已建構，接著似乎到了應「見林又見樹」的階段。

關於第二點，「地域經濟」居「世界經濟」——「國家經濟」、「地方經濟」的中介地位，在「世界經濟」過大、「國家經濟」、「地方經濟」過狹中，找出一個新的研究視角，此亦為本書的另一特色。

但杉原所言的「亞洲貿易圈」，理應包括東南亞、南亞、日本、中國，惜杉原全書僅重前三者，只在第十章專門討論中國這個主體，這似乎是本書較弱的地方。

再者，「亞洲貿易圈」雖已打破國別史偏狹的架構，但更小範圍的地域關係，似也可嘗試，如：華南和南洋、東北南部和日本等。研究中國經濟史的宮田道昭，即批評「亞洲貿易圈」研究，忽略中國地域性強、各區域差異大的特質，中國並非一個單純整體的市場，若將中國視為一個整體，實是欲打破國別史的研究架構，卻又陷入國別史的研究框架；中國開港後的發展，係一方面中國各地結成區域的商貿網，同時，另方面又向世界市場關聯，具有雙重結構，¹⁴故「亞洲貿易圈」研究，若能和近來熱門的中國近代史「區域研究」相結合，當能有更佳的成績。

在名詞解釋方面，日本學界使用「亞洲貿易圈」一詞，似指相對於「歐美」的固有地理名稱，是歷史的亞洲，而非現今地理上的亞洲，故論述範圍多僅限於東亞、東南亞、南亞，至於西亞、中亞、北亞則未觸及，因此，似應找出更明確的名詞，取代「亞洲貿易圈」。

再者，作者有關亞洲「自立性」的論述，杉原所提的「自立性」，大致可分為二類，一是人為努力，如：日本的工業化、明治政府創造商業情報網、

¹³ 小瀨一，〈書評濱下武志・川勝平太編《アジア交易圏と日本工業化 1500~1900》〉，《東洋史研究》，卷 51 號 4（京都：東洋史研究會，1993 年 3 月），頁 173。

¹⁴ 參見宮田道昭，〈「アジア交易圏」論と中國地域經濟研究〉，《歷史評論》，號 549（東京：校倉書房，1996 年 1 月），頁 2-15；及宮田道昭，〈近代アジア間貿易と中國沿海市場圏〉，頁 113-25。

華商建構「移民網」、「匯金網」、「通商網」三合一的經濟網等；另一則是自然阻礙，如：亞洲喜價廉耐用的特殊消費結構、語言文化障礙、歐美資本家對印度勞工勞動習慣的妥協等，這兩種「自立性」迥然不同，論述時似宜更加明確。

在章節結構方面，本書除序章、終章新作，其餘係集結十二篇論文，四篇補論，共十六篇而成，論著時間，最早 1976 年，最晚 1996 年，前後相差二十年，雖經作者以類相從、歸納整理、修訂潤色，結構仍稍嫌鬆散，且內容時有重複，似可更為連貫、精簡。

在參考資料方面，本書計引用戰前私家專著、論文報告、調查統計、戰後專書、論文、史料彙編等計近千種，尤其參用英文資料特多，約佔本書三分之一弱，因此，本書參考資料之豐富，頗值得稱述。在統計圖表方面亦同，全書共計有 102 個表，26 個圖，總計 128 個，這即使在經濟史的著作中，也很少見。

綜而言之，本書在研究方法上，提出「亞洲觀點」、「地域經濟」分析架構，為亞洲近代史研究開拓了更寬廣的視野，並由「核心——邊陲理論」中，蛻變創出「雙元依賴」或「雙重邊陲」理論，統計圖表、參考資料又甚宏富，可謂經濟史的典範著作，值得一讀！

趙祐志
國立台灣師範大學歷史研究所